



ПРИЛОЖЕНИЕ № 14

ДОГОВОР / ПРОЕКТ /

Днес,2017 г., в гр. В. Търново, между:

Сдружение с нестопанска цел с наименование „ЕВРОПЕЙСКИ ИНФОРМАЦИОНЕН ЦЕНТЪР“, със седалище и адрес на управление гр. Велико Търново, бул. „България“ 24, с ЕИК по БУЛСТАТ 104535072, вписано в Регистъра за юридическите лица по фирмено дело № 1744/2000 г. на Великотърновски окръжен съд, регистрирано в Централния регистър на ЮЛНЦ за осъществяване на общественополезна дейност под № 20070831013, представлявано от доц. д-р Теодора Иванова Калейнска, в качеството ѝ на Председател на УС, наричано за краткост Възложител, от една страна, и от друга страна -

....., със седалище и адрес на управление:, ул. №...., ЕИК по БУЛСТАТ/ЕГН, регистрирано по ф.д. №/.....Г. , представлявано от -, наричан/-о за краткост Изпълнител,

на основание чл.10 от Постановление № 160 на МС от 01.07.2016 г. за определяне правилата за разглеждане и оценяване на оферти и сключването на договорите в процедурата за избор с публична покана от бенефициенти на безвъзмездна финансова помощ от Европейските структурни и инвестиционни фондове(за краткост по-долу: „ПМС 160/01.07.2016 г.“), при спазване условията на 11 от същото, и след утвърден Протокол от, съставен от определените от бенефициента оценители, във вр. с проведена процедура за избор на изпълнител по чл. 1, ал. 1 от ПМС 160/01.07.2016 г. чрез публична покана, се сключи настоящият договор.

Страните се споразумяват за следното:

Член 1. ПРЕДМЕТ НА ДОГОВОРА:

ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ възлага, а ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ се задължава да изпълни следната услуга: „Изследване за идентифициране на нуждите и потребностите на пазара на труда сред специфични целеви групи (местни власти, професионални училища, работодатели, агенции за наемане, НПО и безработни хора) в българската част на транграничния регион Румъния - България (административни области Велико Търново и Русе)“, по проект „Обединени за общ пазар на труда: интегриран подход за трудова мобилност в транграничния регион между Румъния и България“, № 16.4.2.054, eMS код ROBG-131, изпълняван по Програма „Интеррег V-A Румъния - България“ и съфинансиран от Европейския съюз чрез Европейския фонд за регионално развитие” и от националните бюджети на Република Румъния и Република България, съгласно офертата на Изпълнителя, представляваща Приложение № 1 - неразделна част от този договор.



Проект „Обединени за общ пазар на труда: интегриран подход за трудова мобилност в транграничния регион между Румъния и България“, № 16.4.2.054

1.2 Изпълнителят е длъжен да спазва точно клаузите на договора и техническото задание за изпълнение на услугата.

1.2.1. Дейностите, свързани с предмета на настоящата поръчка, които изпълнителят се задължава да изпълни, са обобщени, както следва:

Краен резултат: Обобщен доклад от най-малко 100 стандартни машинописни стр. за идентифицираните нужди и потребности на пазара на труда според изследвани специфични целеви групи (местни власти, професионални училища, работодатели, агенции за подбор на персонал, НПО и безработни хора) в българската част на транграничния регион Румъния - България (административните области Велико Търново и Русе).

Обхват на осъществени дейности, обхванати от договора и продукти:

Дейност 1 - Събиране на информация за налични база данни и изследвания за пазара на труда, обхващащ транграничната територия на административни области Русе и Велико Търново:

Изпълнителят следва да събере информация за вече съществуващи бази данни и резултати от проведени изследвания на пазара на труда за територията на административни области Велико Търново и Русе, като информацията трябва да включва:

- Данни за съществуващи бази данни, отразяващи динамиката на пазара на труда и икономическото и стопанското развитие за територията на административни области Велико Търново и Русе /2007-2017/;
- Информация за проекти, реализирани с публични средства на територията на транграничния регион Велико Търново и Русе, в рамките, на които са създадени бази данни и резултати от изследвания със сходен характер.

Дейност 2 - Събиране на информация и изготвяне на детайлни списъци на целевите групи /където е възможно/ на територията на Русенска и Великотърновска област. Предложение за извадка за дълбочинни интервюта
Изпълнителят следва да събере, обобщи и предостави дълги и изчерпателни списъци на целевите групи /където е възможно/ за цялата територия на административните области Велико Търново и Русе. Като събраната в рамките на тази дейност информация трябва да включва минимум:

- Списък на местните власти и държавните структури на територията на административни области Русе и Велико Търново, включващ наименование, представляващ, пощенски адрес, телефон, електронна поща, интернет сайт;
- Списък на професионалните училища на територията на административни области Русе и Велико Търново, включващ наименование, представляващ /по наличност/, пощенски адрес, телефон, електронна поща, интернет сайт;
- Списък на съответни работодатели в двете административни области, включващ наименование, представляващ /по наличност/, пощенски адрес, телефон, електронна поща, интернет сайт;



Проект „Обединени за общ пазар на труда: интегриран подход за трудова мобилност в транграничния регион между Румъния и България“, № 16.4.2.054

- Списък на активни НПО на територията на административни области Русе и Велико Търново, включващ наименование, представляващ /по наличност/, пощенски адрес, телефон, електронна поща, интернет сайт;
- Списък на активни трудови посредници и компании за наемане на работна ръка на територията на административни области Русе и Велико Търново, включващ наименование, представляващ /по наличност/, пощенски адрес, телефон, електронна поща, интернет сайт;

Дейност 3 - Провеждане на дълбочинни интервюта/анкети с целеви групи (местни власти, професионални училища, работодатели, агенции за подбор на персонал, НПО компании и безработни хора):

Изпълнителят следва да осъществи следните минимални ангажираности в рамките на настоящата дейност:

- Да изготви въпросници за дълбочинни интервюта и/или анкетни карти с всяка от шестте целеви групи, а именно местни власти, професионални училища, работодатели, агенции за подбор на персонал, НПО и безработни хора, регистрирани в Бюрата по труда;
- Да предложи и съгласува методика на извадка /кратък списък/ за провеждане на дълбочинните интервюта с всяка от целевите групи, описани по-долу на основа на резултатите от Дейност 2;
- Обосноваване на избора на респонденти за интервюиране;
- Да проведе дълбочинни интервюта, с предварително съгласувана с възложителя извадка за всяка целева група, както следва:

а/ Да интервюира минимум 10 местни власти от административни области Русе и Велико Търново;

б/ Да интервюира минимум 5 НПО, които се занимават и имат проектна дейност, свързана с пазара на труда в административни области Русе и Велико Търново, имат опит и предишни проекти за мотивация на безработни;

в/ Да интервюира минимум 10 бизнес компании и фирми, които активно наемат безработни в административни области Русе и Велико Търново;

г/ Да интервюира минимум 5 агенции, които наемат персонал;

д/ Да интервюира минимум 5 професионални училища в административни области Русе и Велико Търново;

е/ Да интервюира минимум 40 безработни в административни области Русе и Велико Търново.

Дейност 4 - Обработване и предоставяне на частичен доклад, включващ методологията на изследването и представяне на дълбочинните интервюта/анкетни карти под формата на таблици, табулограми и диаграми;

- Създаване и представяне на методологията на изследването;
- Обработка на проведени дълбочинни интервюта/анкетни карти с респонденти в двете административни области, съгласно категориите, отбелязани по-горе;



Проект „Обединени за общ пазар на труда: интегриран подход за трудова мобилност в транграничния регион между Румъния и България“, № 16.4.2.054

- Обработване и представяне на резултатите от изследване на пазара на труда за всяка целева група в таблици, графики и табулограми /ако е налично/ - за шестте целеви групи;

Дейност 5 - Анализиране на резултатите от изследването на пазара на труда в административни области Русе и Велико Търново и представяне на обобщен доклад /в обем от 100 стандартни машинописни страници/ и представяне на систематизирани препоръки - обобщени и за всяка една административна област

- Изготвяне на обобщен анализ за пазара на труда за административна област Русе и Велико Търново;
- Изготвяне на препоръки за пазара на труда за административна област Русе;
- Изготвяне на препоръки за пазара на труда за административна област Велико Търново;
- Изготвяне на обобщени препоръки за пазара на труда за административни области Русе и Велико Търново;

1.2.2. Резултатите и продуктите от всяка от дейностите, които трябва да бъдат представени на Възложителя, са, както следва:

Дейност 1 - Събиране на информация за налична база данни и изследвания за пазара на труда и информация за реализирани проекти/2007-2017/, обхващаща трансгранична територия на административни области Русе и Велико Търново -

Продукти:

Писмен доклад - 1 копие на български език на хартиен и електронен носител.

Дейност 2 - Събиране на информация и изготвяне на детайлни /дълги изчерпателни/ списъци на шестте целеви групи /при наличност/ на територията на административна област Русе и Велико Търново. Извадка /къс списък/ за дълбочинни интервюта.

Продукти:

1. Писмен доклад в табличен вид - 1 копие на български език на хартиен носител и 1 копие на електронен носител с общо шест дълги изчерпателни списъка на целеви групи
2. Писмен доклад в табличен вид - 1 копие на български език на хартиен носител и 1 копие на електронен носител с предложена извадка - общо шест къси списъка на целеви групи и аргументация за избора на респондент /където е приложимо/.

Информацията следва да бъде представена под формата на таблици и т.н.

Дейност 3 - Провеждане на дълбочинни интервюта с целеви групи в административни области Русе и Велико Търново.

Продукти:

1. Модел на Анкетни карти и/или въпросници за всяка целева група /местна власт, професионални училища, работодатели, агенции за подбор на персонал, НПО и безработни хора, регистрирани в Бюрата по труда/ за провеждане на дълбочинно



Проект „Обединени за общ пазар на труда: интегриран подход за трудова мобилност в транграничния регион между Румъния и България“, № 16.4.2.054

- интервю - 6 броя анкетни карти и/или въпросници - 1 копие на български език на хартиен носител и 1 копие на електронен носител;
2. Подготвени листи и обоснован избор на респонденти за всяка от шестте целеви групи - 1 копие на български език на хартиен носител и 1 копие на електронен носител на български език;
 3. Протоколи от проведени дълбочинни интервюта в шестте целеви групи /местна власт, професионални училища, работодатели, агенции за подбор на персонал, НПО и безработни хора, регистрирани в Бюрата по труда/;
 4. Доказателствения материал за това /звукозаписи, транскрипции на записите, попълнени карти на респонденти, матрици на анкетъори/ - по 1 копие на хартиен носител и 1 сканирано копие, ДВД и други.

Дейност 4 - Обработване и предоставяне на частичен доклад, включващ методологията на изследването, представяне на дълбочинните интервюта/анкетни карти под формата на таблици, табулограми и диаграми.

Продукти:

1. Методология на изследването - 1 копие на български език на хартиен носител и 1 копие на електронен носител на български език
2. Представяне на резултатите от изследването на пазара на труда в таблици и табулограми за всяка изследвана целева група - 6 таблици/табулограми/диаграми - приложени в табличен вид - в 1 копие на български език на хартиен носител и 1 копие на електронен носител на български език

Дейност 5 - Анализиране на резултатите от изследването на пазара на труда в административни области Русе и Велико Търново и представяне на обобщен доклад и систематизирани препоръки - обобщени и за всяка административна област.

Продукти:

1. Писмен 1 обобщен доклад, включващ анализ и препоръки за административна област Русе и Велико Търново, не по-малко от 100 стандартни машинописни страници с приложените таблици - 1 копие на български език на хартиен носител и 1 копие на електронен носител на български език.

Член 2. СРОК

2.1 Срокът за изпълнение на предмета на договора е до 45 дни от датата на сключване на договора, но не по-късно от 30 май 2017 година.

2.2 Настоящият договор влиза в сила от датата на подписването му и изтича с изтичане на срока на предаване на услугата, посочен по-горе в член 2, т. 2.1.

Член 3. ЦЕНА

3.1 Услугата, предмет на договора се извършва на цената, посочена в офертата на Изпълнителя.

3.2. ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ се задължава да заплати на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ цена в общ размер на(словом:.....) лева без ДДС или(словом:.....) лева с ДДС, от която стойността на ДДС е.....лева, съгласно ценовото му предложение, неразделна част от настоящия договор.



Проект „Обединени за общ пазар на труда: интегриран подход за трудова мобилност в транграничния регион между Румъния и България“, № 16.4.2.054

3.2 Цената по член 3.1 съставлява цялото възнаграждение, дължимо от Възложителя на Изпълнителя по договора. Тази цена е окончателна и не подлежи на преразглеждане.

3.3. Плащанията се извършват, както следва:

- Първо плащане от 20 % при предоставяне на резултатите от изпълнението на дейност 1 и приемане на изпълнението ѝ, чрез подписване на двустранен приемо-предавателен протокол между Възложителя и Изпълнителя и представяне на оригинал на фактура от Изпълнителя, в която да бъде вписан изрично текста: „По проект „Обединени за общ пазар на труда: интегриран подход за трудова мобилност в транграничния регион между Румъния и България“, № 16.4.2.054, финансиран по Програма Интеррег V-A Румъния-България“;
- Междинно плащане от 50 % при предоставяне на резултатите от изпълнението на дейност 2, дейност 3 и дейност 4 и приемане на изпълнението им, чрез подписване на двустранен приемо-предавателен протокол между Възложителя и Изпълнителя и представяне на оригинал на фактура от Изпълнителя, в която да бъде вписан текста „По проект „Обединени за общ пазар на труда: интегриран подход за трудова мобилност в транграничния регион между Румъния и България“, № 16.4.2.054, финансиран по Програма Интеррег V-A Румъния-България“
- Финално плащане от 30% при предоставяне на резултатите от изпълнението на дейност 5 и приемане на изпълнението им, чрез подписване на двустранен приемо-предавателен протокол между Възложителя и Изпълнителя и представяне на оригинал на фактура от Изпълнителя, в която да бъде вписан текста „По проект „Обединени за общ пазар на труда: интегриран подход за трудова мобилност в транграничния регион между Румъния и България“, № 16.4.2.054, финансиран по Програма Интеррег V-A Румъния-България“.

3.4. Плащането се извършва по банков път, по сметката на Изпълнителя:

Банка:

BIC:

IBAN:

3.5. Срокът за превеждане на сумата по банковата сметка на Изпълнителя в български лева е до 30 дни след извършване на услугата.

Член 4 СПИСЪК НА ДОГОВОРНИТЕ ДОКУМЕНТИ

4.1. Услугата е в съответствие с предварително заложените от Възложителя изисквания, за целите на изпълнение на „Обединени за общ пазар на труда: интегриран подход за трудова мобилност в транграничния регион между Румъния и България“, № 16.4.2.054, eMS код ROBG-131, изпълняван по Програма „Интеррег V-A Румъния - България“ и съфинансиран от Европейския съюз, чрез Европейския фонд за регионално развитие“.

4.2. Договорът се състои от следните документи, които представляват неразделна част от него:

т.1. Настоящият договор;

т.2. Изискванията на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ;

т.3. Офертата на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ;



Проект „Обединени за общ пазар на труда: интегриран подход за трудова мобилност в транграничния регион между Румъния и България“, № 16.4.2.054

т.4. Приложенията към офертата на Изпълнителя по см. на чл. 5, ал. 1 от ПМС 160/01.07.2016 година.

Член 5 ЗАДЪЛЖЕНИЯ НА ИЗПЪЛНИТЕЛЯ

С подписване на настоящия договор, ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ се задължава да:

- 5.1. извърши възложената работа, съгласно условията на настоящия договор и изискванията на Възложителя, в посочения в договора срок;
- 5.2. осигури възможност на Възложителя да упражнява контрол по изпълнението на възложената дейност;
- 5.3. съгласува при необходимост с Възложителя извършването на дейността при нейното изпълнение;
- 5.4. уведоми незабавно Възложителя за обстоятелства, възпрепятстващи срочното и качествено изпълнение на дейността;
- 5.5. спазва изискванията за визуализация на Програма Интеррег V-A Румъния-България, съфинансиран от Европейския фонд за регионално развитие и от националните бюджети на Република Румъния и Република България като всяка публикация на Изпълнителя, под каквато и да е форма и в каквото и да е средство за осведомяване, изготвена или свързана с настоящия договор, както и всички документи, изготвени във връзка с изпълнение на услугите по договора, трябва да съдържат всички задължителни елементи и изисквания за информиране и публичност в съответствие с Програма Interreg V-A Румъния-България, намиращи се в Анекс 21 от Наръчника за изпълнение на проекти, публикуван на интернет страницата на следния интернет адрес: <http://interregrobg.eu/bg/rules-of-implementation/programme-rules.html>;
- 5.6. участва и дава необходимите разяснения при текущ и окончателен преглед и приемане от Възложителя на извършената работа;
- 5.7. съобрази препоръките на Възложителя при осъществяване на възложената работа и отстрани за своя сметка констатираните от Възложителя несъответствия;
- 5.8. подпише с Възложителя приемо-предавателен протокол за предаване на извършената работа;
- 5.9. да издаде съответната/ите фактура/и, в които изрично посочва, че услугата е извършена по проект: „Обединени за общ пазар на труда: интегриран подход за трудова мобилност в транграничния регион между Румъния и България“, № 16.4.2.054, изпълняван по Програма „Интеррег V-A Румъния - България“ ;
- 5.10. да пази търговската и професионална тайна на Възложителя, които са му станали известни в процеса на изпълнение на настоящия договор. Изпълнителят няма право да разгласява, разпространява (възмездно и/или безвъзмездно, от свое и/или от чуждо име) информацията, до която има достъп във връзка с изпълнението на този договор;
- 5.11. Изпълнителят се задължава да предостави възможност на органите на Финансиращата институция да извършват проверки чрез разглеждане на документацията или чрез проверки на място, относно изпълнението на договора и да извършват пълен одит, ако е нужно, въз основа на оправдателни документи за отчитането, счетоводни документи и всякакви други документи, свързани с предмета на този договор;
- 5.12. Изпълнителят се задължава да предприеме всички необходими мерки за избягване на конфликт на интереси, както и да уведоми незабавно Бенефициента



Проект „Обединени за общ пазар на труда: интегриран подход за трудова мобилност в транграничния регион между Румъния и България“, № 16.4.2.054

относно обстоятелство, което предизвиква или може да предизвика подобен конфликт;

5.13. Да съхранява документацията по предходната точка, указани в чл. 41 на Решение на Съвета 2007/435/ЕО от 25.06.2007 г. и чл. 15 на Решение на Комисията 2008/457/ЕО от 05.03.2008 година. Изпълнителят се задължава в срок от 3 години след приключване на Програма Interreg V-A Румъния-България за програмен период 2014-2020 да предостави възможност на органите на Финансиращата институция да извършват проверки чрез разглеждане на документацията или чрез проверки на място, относно изпълнението на договора и да извършват пълен одит, ако е нужно, въз основа на оправдателни документи за отчетеното, счетоводни документи и всякакви други документи, свързани с изпълнението на този договор.

Член 6 ЗАДЪЛЖЕНИЯ НА ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ

С подписване на настоящия договор Възложителят се задължава да:

- 6.1. предостави на Изпълнителя цялата информация, необходима за извършване на дейността, предмет на настоящия договор;
- 6.2. оказва, при необходимост, съдействие на Изпълнителя при осъществяване на възложената работа;
- 6.3. прегледа и извърши оценка в срок от 4 работни дни на извършената работа, като покани Изпълнителя (експерта) да участва при прегледа, като представи изпълнената работа и даде разяснения по нея;
- 6.4. подпише с Изпълнителя приемо-предавателен протокол за извършената работа, след приключване на прегледа и оценката по горепосочената т. 6.3 на чл. 6 от този договор;
- 6.5. заплаща на Изпълнителя договореното възнаграждение при условията на настоящия договор.

Член 7 САНКЦИИ И ПРЕКРАТЯВАНЕ НА ДОГОВОРА

- 7.1. Договорът се прекратява с изпълнение на всички задължения на изпълнителя, описани по-горе, и след надлежно приемане на работата по реда на чл.6, т.6.3 и т. 6.4, посочени по-горе.
- 7.2. Договорът може да бъде прекратен едностранно от Възложителя при неизпълнение на задълженията по член 1 и неспазване на договорените срокове, посочени в чл.2.1, от страна на Изпълнителя по причини, независещи от Възложителя, като в този случай Възложителят не дължи плащане на направените до момента разходи от Изпълнителя.
- 7.3. Възложителят има право да прекрати Договора без предизвестие и без да изплаща каквито и да било обезщетения, в случай, че Изпълнителят:
 - а) бъде обявен в несъстоятелност, или спрямо него е открито производство по несъстоятелност или се намира в производство по ликвидация, ако се управлява от назначен от съда синдик, ако е сключил споразумения с кредиторите си за погасяване на задълженията си към тях, ако е преустановил дейността си или е в подобно положение, произтичащо от аналогична процедура, предвидена в националното законодателство;
 - б) бъде осъден с влязла в сила присъда или му е наложено административно наказание с влязло в сила наказателно постановление за престъпление или административно нарушение, свързано с професионалната му дейност, или е извършил виновно тежко нарушение на професионалните си задължения, доказано по надлежния ред;



Проект „Обединени за общ пазар на труда: интегриран подход за трудова мобилност в транграничния регион между Румъния и България“, № 16.4.2.054

7.4. Възложителят има право да прекрати Договора без предизвестие и без да изплаща каквито и да било обезщетения, в случай на нередност от страна на Изпълнителя, като в следните случаи:

- а) неоснователно не изпълнява някое от задълженията си по договора и/или приложенията към него и продължава да не ги изпълнява, или не представя задоволително обяснение в срок от 5 работни дни след изпращането на писмено уведомление от страна на Възложителя;
- б) наличие на подозрение в измама, съгласно чл. 1 от Конвенцията за защита на финансовите интереси на Европейските общности, корупционни действия, участие в престъпни организации или всякакви други неправомерни действия в ущърб на финансовите интереси на Европейските общности. Това условие се отнася и до партньорите, изпълнителите и представителите на Изпълнителя.

Член 8 ФОРСМАЖОРНИ ОБСТОЯТЕЛСТВА

8.1. В случай на възникване на форсмажорни обстоятелства, породени от събития, станали след сключване на договора и възпрепятстващи изпълнението на задълженията на страните по този договор, същите не носят вина. При възникване на форсмажорни обстоятелства срокът за изпълнение ще бъде удължен с времетраенето на форсмажорните обстоятелства, при взаимно писмено съгласие между страните. Всяка една от страните е длъжна да уведоми другата страна за възникването и прекратяването на форсмажорно събитие до 5 дни от датата на възникването/прекратяването му, независимо от характера му. За “форсмажор” се счита: война, природно бедствие, обща стачка и други събития извън контрола на страните по този договор.

8.2. Страните по настоящия договор не дължат обезщетение за претърпени вреди и загуби, в случай, че последните са причинени от непреодолима сила.

8.3. В случай, че страната, която е следвало да изпълни свое задължение по договора, е била в забава, тя не може да се позовава на непреодолима сила.

8.4. Страната, засегната от непреодолима сила, е длъжна да предприеме всички действия с грижата на добър стопанин, за да намали до минимум понесените вреди и загуби, както и да уведоми писмено другата страна в срок от 5 (пет) дни от настъпването на непреодолимата сила. При неуведомяване се дължи обезщетение за настъпилите от това вреди.

8.5. Докато трае непреодолимата сила, изпълнението на задълженията и свързаните с тях насрещни задължения се спира.

Член 9 НЕУСТОЙКИ

9.1. В случаите на виновно неизпълнение (некачествено, непълно, неточно или забавено изпълнение) на задълженията на изпълнителя, последният дължи на възложителя неустойка за всеки просрочен ден в размер на 0,5 % от стойността на дължимата сума, но не повече от 10 % от цената по чл.2. от договора.

9.2. В случай на прекратяване на договора по вина на Изпълнителя, същият връща всички преведени му суми на Възложителя, пропорционално на неизвършената работа по договора.

9.3. Преведените средства от Възложителя, но неусвоени от Изпълнителя, както и натрупаните лихви, глоби и неустойки в изпълнение на договора, подлежат на възстановяване по банковата сметка на Възложителя.



Проект „Обединени за общ пазар на труда: интегриран подход за трудова мобилност в транграничния регион между Румъния и България“, № 16.4.2.054

Член 10 ОТГОВОРНОСТ

10.1. Възложителят не носи отговорност за вреди, нанесени на служителите или имуществото на Изпълнителя по време на изпълнение на проекта или като последица от него. Възложителят не дължи обезщетения или допълнителни плащания извън предвидените по договора, свързани с подобни вреди.

10.2. Изпълнителят поема цялата отговорност към трети лица, в това число и отговорност за вреди от всякакъв характер, понесени от тези лица по време на изпълнение на договора или като последица от него. Възложителят не носи отговорност, произтичащата от искове или жалби вследствие нарушение на нормативни изисквания от страна на Изпълнителя, неговите служители или лица, подчинени на неговите служители, или в резултат на нарушение на правата на трето лице.

Член 11 ОБЩИ РАЗПОРЕДБИ

11.1. Изпълнителят се задължава да изпълни услугата с грижата на добър стопанин, при спазване на изискванията за ефективност, прозрачност и старание, в съответствие с най-добрите практики в съответната област и с настоящия договор. За тази цел Изпълнителят трябва да осигури всички финансови, човешки и материални ресурси, необходими за пълното и точно изпълнение на услугата, предмет на договора.

11.2. Изпълнителят и Възложителят са единствените страни /наричани за краткост “страните”/ по договора. Възложителят не се намира в договорни отношения с партньорите или подизпълнителите на Изпълнителя във връзка с изпълнението на договора. Само Изпълнителят е отговорен пред Възложителя за изпълнението на договора.

11.3. Нито Изпълнителят, нито Възложителят могат да делегират, да отстъпват или да прехвърлят всички или някои от правата или задълженията си по този Договор.

11.4. За да бъдат действителни, всички изменения и допълнения към настоящия Договор трябва да бъдат извършвани по реда на ПМС № 160/01.07.2016 г., в писмена форма, подписана от Изпълнителя и Възложителя. Промените по договора влизат в сила след подписването им.

11.5. За удостоверяване приемането на извършените услуги и постигнати резултати се подписва приемо-предавателен протокол между страните - в два еднакви екземпляра за всяка от тях.

Член 12 ПРАВНИ ОСНОВАНИЯ ЗА СКЛЮЧВАНЕ НА ДОГОВОРА

12.1. Договор за субсидия № 18719/2.03.2017 г. по проект „Обединени за общ пазар на труда: интегриран подход за трудова мобилност в транграничния регион между Румъния и България“, № 16.4.2.054, eMS код ROBG-131, изпълняван по Програма „Интеррег V-A Румъния - България“ и съфинансиран от Европейския съюз, чрез Европейския фонд за регионално развитие” и съфинансиран от Европейския съюз, чрез Европейския фонд за регионално развитие”.

12.2. Определен изпълнител по реда на чл. 3(1) от Постановление № 160 на МС от 01.07.2016 г. за определяне правилата за разглеждане и оценяване на оферти и сключването на договорите в процедурата за избор с публична покана от бенефициенти на безвъзмездна финансова помощ от Европейските структурни и инвестиционни фондове.



Проект „Обединени за общ пазар на труда: интегриран подход за трудова мобилност в транграничния регион между Румъния и България“, № 16.4.2.054

Член 13 ДРУГИ УСЛОВИЯ

13.1 Всички съобщения, предизвестия и нареждания, свързани с изпълнението на този договор и разменяни между ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ и ИЗПЪЛНИТЕЛЯ са валидни, когато са изпратени по пощата (с обратна разписка), по факс, предадени чрез куриер или по посочената електронна поща.

13.2. Когато някоя от страните е променила адреса си, без да уведоми за новия си адрес другата страна, съобщенията ще се считат за връчени и когато са изпратени на стария адрес.

13.3 Всички спорове по този договор ще се уреждат чрез преговори между страните, а при непостигане на съгласие, ще се отнасят за решаване пред компетентния съд в Република България.

13.4 За всички неуредени в този договор въпроси се прилагат разпоредбите на българското законодателство.

13.5 Нито една от страните няма право да прехвърля правата и задълженията, произтичащи от този договор, на трета страна.

Настоящият договор се подписва в три еднообразни екземпляра, от които - два за Възложителя и един за Изпълнителя.

Възложител
/д-р Т. Калейнска /

Изпълнител
/...../

Проект „Обединени за общ пазар на труда: интегриран подход за трудова мобилност в транграничния регион между Румъния и България“, № 16.4.2.054

Европейски информационен център - Велико Търново, 20.03.2017г.

Съдържанието на настоящия материал не представлява непременно официалната позиция на Европейския Съюз.